

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

17 mai 2018

DIE SITZUNG IN KÜRZE

17. Mai 2018

Résolution 7.0070 : Pour le transfert des réserves des assurés LAMal en cas de changement de caisse

Par 59 voix contre 58 et 1 abstention, le Grand Conseil refuse cette résolution.

Resolution 7.0070: KVG: Mitnahme der Reserven bei Kassenwechsel

Mit 59 gegen 58 Stimmen bei 1 Enthaltung lehnt der Grosse Rat diese Resolution ab.

Résolution 7.0074: Energie hydraulique: pour un assouplissement de la loi fédérale sur la protection des eaux

Par 99 voix contre 27 et 0 abstention, le Grand Conseil accepte cette résolution.

Resolution 7.0074: Wasserkraft: Für eine Lockerung des Bundesgesetzes über den Schutz der Gewässer

Mit 99 gegen 27 Stimmen bei 0 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.

Résolution 7.0075: Lutte contre les néophytes envahissantes: Agir à la source!

Par 124 voix contre 0 et 0 abstention, le Grand Conseil accepte cette résolution.

Resolution 7.0075: Bekämpfung der invasiven Neophyten: das Problem an der Wurzel packen!

Mit 124 gegen 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.

1. Première lecture: Loi sur le Fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat (Fonds FIGI)

Erste Lesung: Gesetz über den Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung von staatlichen Immobilien (Fonds FIGI)

Le Grand Conseil accepte cette loi en lecture unique par 126 voix contre 0 et 0 abstention. Il renonce par 105 Oui contre 20 Non et 1 abstention à une majorité des 2/3 requise à une deuxième lecture.

Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in einziger Lesung mit 126 gegen 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen an. Mit 105 Ja gegen 20 Nein bei 1 Enthaltung verzichtet er mit der erforderlichen 2/3-Mehrheit auf eine zweite Lesung

2. Postulat: Pour le maintien des noms locaux en haut-valaisan dans le registre foncier (1.0211)

Postulat: Beibehaltung der walliserdeutschen Lokalnamen im Grundbuch (1.0211)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.

3. Postulat: Donnons-nous la possibilité d'enterrer la ligne THT Chamoson-Chippis (1.0229)

Postulat: Erdverkabelung der Höchstspannungsleitung Chamoson-Chippis (1.0229)

Par 71 voix contre 46 et 6 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

Mit 71 gegen 46 Stimmen bei 6 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.

4. Interpellation: Les débiteurs de la redevance hydraulique paient-ils les redevances hydrauliques dues? (1.0237)

Interpellation: Zahlen die Wasserzins-Schuldner derzeit die geschuldeten Wasserzins-Beiträge? (1.0237)

Le Conseiller d'Etat Roberto Schmidt répond à cette interpellation.

Staatsrat Roberto Schmidt antwortet auf diese Interpellation.

5. Interpellation: A quand la fin de la récolte systématique des certificats de salaire auprès des employeurs (1.0238)

Interpellation: Wann ist Schluss mit dem systematischen Einholen der Lohnausweise bei den Arbeitgebern? (1.0238)

Le Conseiller d'Etat Roberto Schmidt répond à cette interpellation.

Staatsrat Roberto Schmidt antwortet auf diese Interpellation.

6. Interpellation: Loi sur l'énergie: Enjeux globaux, réponse locale (1.0247)
Interpellation: Energiegesetz: globale Herausforderungen - lokale Antworten (1.0247)

Le Conseiller d'Etat Roberto Schmidt répond à cette interpellation.

Staatsrat Roberto Schmidt antwortet auf diese Interpellation.

7. Postulat: Taux d'imposition unique pour toutes les communes (1.0239)
Postulat: Einheitlicher Steuersatz für alle Gemeinden (1.0239)

Ce postulat est retiré.

Dieses Postulat wird zurückgezogen.

8. Postulat: Une vision RH globale pour l'Etat (1.0240)
Postulat: Elektronische Personalmanagement-Plattform für den Staat (1.0240)

Ce postulat est retiré.

Dieses Postulat wird zurückgezogen.

9. Motion: Pas de discrimination des concubins en matière d'impôts sur les successions et sur les donations (1.0241)
Motion: Keine Diskriminierung von Konkubinatspartnern bei Erbschafts- und Schenkungssteuern (1.0241)

Par 79 voix contre 33 et 6 abstentions, le Grand Conseil refuse cette motion.

Mit 79 gegen 33 Stimmen bei 6 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat diese Motion ab.

10. Motion: Renforcement de la souveraineté budgétaire du Parlement (1.0248)
Motion: Stärkung der parlamentarischen Finanzhoheit (1.0248)

Par 96 voix contre 17 et 0 abstention, le Grand Conseil refuse cette motion.

Mit 96 gegen 17 Stimmen bei 0 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat diese Motion ab.

11. Postulat: Taxations fiscales - pour une approche plus axées sur les risques (1.0181)
Postulat: Steuerveranlagung - für einen verstärkt risikobasierten Ansatz (1.0181)

Par 75 voix contre 34 et 0 abstention, le Grand Conseil renvoie ce postulat au Conseil d'Etat avec un nouveau mandat.

Mit 75 gegen 34 Stimmen bei 0 Enthaltungen weist der Grosse Rat dieses Postulat mit einem neuen Auftrag an den Staatsrat zurück.

12. Interpellation: Enfin une clarification dans l'affaire de fraude électorale (4.0280)
[Interpellation: Endlich Klarheit im Dossier Wahlbetrug \(4.0280\)](#)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

[Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.](#)

13. Interpellation: Pour le droit aux copies lors de la consultation des dossiers (4.0282)
[Interpellation: Für das Recht auf Kopien im Rahmen der Akteneinsicht \(4.0282\)](#)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

[Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.](#)

14. Interpellation: Loi sur les stupéfiants dans le canton du Valais: ressources mobilisées et coûts (4.0283)
[Interpellation: Betäubungsmittelgesetz Wallis: Aufwand und Kosten \(4.0283\)](#)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

[Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.](#)

15. Interpellation: Addiction: quels dégâts (4.0288)
[Interpellation: Probleme im Zusammenhang mit Cannabiskonsum \(4.0288\)](#)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

[Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.](#)

16. Interpellation: Quelles sont les conséquences économiques et financières du droit de recours des associations pour le canton du Valais? (4.0289)
[Interpellation: Welche finanziellen und volkswirtschaftlichen Auswirkungen hat das Verbandsbeschwerderecht auf den Kanton Wallis? \(4.0289\)](#)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

[Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.](#)

17. Interpellation: Des bénéficiaires de l'aide sociale de longue durée comme Abu Ramadan dans le canton du Valais? (4.0296)
[Interpellation: Langzeit-Sozialhilfebezüger wie Abu Ramadan auch im Wallis? \(4.0296\)](#)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

[Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.](#)

18. Postulat urgent: Pour ne pas rompre avec la participation du Gouvernement à la fête Dieu de Sion (6.0087)

[Dringliches Postulat: Teilnahme der Regierung an den Fronleichnam-Feierlichkeiten in Sitten \(6.0087\)](#)

Par 70 voix contre 45 et 5 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

[Mit 70 gegen 45 Stimmen bei 5 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

19. Motion urgente: 1,2 milliard de travaux illégaux: utilisons les nouveaux moyens pour faciliter la lutte (2.0237)

[Dringliche Motion: 1,2 Milliarden Franken für Schwarzarbeit: Nutzung der neuen Mittel für eine bessere Bekämpfung \(2.0237\)](#)

Par 93 voix contre 21 et 8 abstentions, le Grand Conseil accepte cette motion. Celle-ci est donc transmise au Conseil d'Etat pour exécution.

[Mit 93 gegen 21 Stimmen bei 8 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Motion an. Diese wird mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.](#)

20. Interpellation urgente: Pédopsychiatrie, il est urgent d'agir! (2.0238)

[Dringliche Interpellation: Kinderpsychiatrie: Es besteht dringender Handlungsbedarf! \(2.0238\)](#)

Remplaçant la Conseillère d'Etat Esther Waeber-Kalbermatten, le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

[In Vertretung der Staatsrätin Esther Waeber-Kalbermatten antwortet Staatsrat Frédéric Favre auf diese Interpellation.](#)

24. Interpellation urgente: Droits de l'homme pour les criminels mais pas pour les victimes? (4.0303)

[Dringliche Interpellation: Menschenrechte für Kriminelle, aber nicht für Opfer? \(4.0303\)](#)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

[Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.](#)

25. Interpellation urgente: JO, quelles incidences financières de la répartition des frais de sécurité? (4.0304)

[Dringliche Interpellation: Olympische Winterspiele: Wie sehen die finanziellen Auswirkungen der Aufteilung der Sicherheitskosten aus? \(4.0304\)](#)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

[Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.](#)

26. Interpellation urgente: Quelles conséquences pour la gestion financière des JO par une association ou une SA? (4.0305)

[Dringliche Interpellation: Auswirkungen der Delegierung der Organisation der Olympischen Winterspiele an einen Verein oder eine AG \(4.0305\)](#)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

[Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.](#)

27. Interpellation urgente: JO 2026, s'assurer pour se rassurer (4.0306)

[Dringliche Interpellation: Olympischen Winterspiele 2026: auf Nummer sicher gehen \(4.0306\)](#)

Le Conseiller d'Etat Frédéric Favre répond à cette interpellation.

[Staatsrat Frédéric Favre antwortet auf diese Interpellation.](#)

28. Interpellation urgente: Immigration de masse: Quelle masse de travail pour les entreprises et pour l'Etat: sommes-nous prêts? (3.0389)

[Dringliche Interpellation: Massiver Arbeitsaufwand für Unternehmen und Staat durch die Umsetzung der Masseneinwanderungsinitiative: sind wir bereit? \(3.0389\)](#)

Remplaçant le Conseiller d'Etat Christophe Dabellay, le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[In Vertretung des Staatsrates Christophe Darbellay antwortet Staatsrat Jacques Melly auf diese Interpellation.](#)

29. Interpellation urgente: World Nature Forum: des fonds publics engloutis (3.0390)

[Dringliche Interpellation: World Nature Forum: Steuergelder versenkt \(3.0390\)](#)

Remplaçant le Conseiller d'Etat Christophe Dabellay, le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[In Vertretung des Staatsrates Christophe Darbellay antwortet Staatsrat Jacques Melly auf diese Interpellation.](#)

30. Postulat urgent: Ne pas tirer la prise au WNF (3.0391)

[Dringliches Postulat: Dem WNF sollen die Lichter nicht ausgehen \(3.0391\)](#)

Par 59 voix contre 44 et 3 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat ; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

[Mit 59 gegen 44 Stimmen bei 3 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zum Vollzug an den Staatsrat.](#)

31. Interpellation urgente: Fermeture du dernier guichet de la gare CFF de St-Maurice: un non-sens (5.0327)

[Dringliche Interpellation: Schliessung des SBB-Bahnhofsschalters in St-Maurice: Was für ein Unsinn! \(5.0327\)](#)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.](#)

32. Postulat urgent: La gare de St-Maurice doit être traitée à la hauteur de son positionnement stratégique pour le Chablais et le Valais (5.0328)

[Dringliches Postulat: Der Bahnhof St-Maurice muss gemäss seiner strategischen Bedeutung für das Chablais und das Wallis behandelt werden \(5.0328\)](#)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.](#)

33. Postulat urgent: Non à la suppression du point de vente de la gare CFF de Saint-Maurice. Pour le maintien des prestations actuelles dans les gares situées sur le territoire du canton! (5.0329)

[Dringliches Postulat: Nein zur Aufhebung des SBB-Bahnhofsschalters in Saint-Maurice. Für die Beibehaltung der aktuellen Dienstleistungen in den Walliser Bahnhöfen! \(5.0329\)](#)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.](#)

34. Interpellation urgente: Dégâts au forêts protectrices: il est temps d'agir (5.0330)

[Dringliche Interpellation: Schäden in den Schutzwäldern: Höchste Zeit zu handeln! \(5.0330\)](#)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.](#)

35. Résolution urgente par et: Fortes inquiétudes face à l'avenir de l'Agroscope de Châteauneuf-Conthey

[Dringliche Resolution durch und: Sorgen um die Zukunft des Agroscope in Châteauneuf-Conthey](#)

Par 109 voix contre 0 et 0 abstention, le Grand Conseil accepte cette résolution.

[Mit 109 gegen 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.](#)

36. Résolution urgente Comm. EE, par et : Pour la cohésion nationale et le respect d'une procédure identique pour tous
[Dringliche Resolution Komm. VE, durch und : Für den nationalen Zusammenhalt und die Einhaltung eines identischen Verfahrens für alle](#)

Par 82 voix contre 23 et 2 abstentions, le Grand Conseil accepte cette résolution.

[Mit 82 gegen 23 Stimmen bei 2 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.](#)

37. Résolution urgente par et: Graves disfonctionnements au sein du MP: la COJU doit se saisir de ces dossiers
[Dringliche Resolution durch und: Schwere Missstände bei der Staatsanwaltschaft: Die JUKO muss sich mit diesen Dossiers befassen](#)

Par 102 voix contre 5 et 3 abstentions, le Grand Conseil accepte cette résolution.

[Mit 102 gegen 5 Stimmen bei 3 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.](#)

38. Interpellation urgente: Procédure de nomination d'un nouveau préposé à protection des données et à la transparence: Qui a peur de Sébastien Fanti? (7.0079)
[Dringliche Interpellation: Verfahren zur Wahl eines neuen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten: Wer hat Angst vor Sébastien Fanti? \(7.0079\)](#)

Le 2^{ème} Vice-président Gilles Martin répond à cette interpellation.

[Der 2. Vizepräsident Gilles Martin antwortet auf diese Interpellation.](#)

39. Résolution urgente (7.0080): Budget alloué au Préposé cantonal à la protection des données et à la transparence
[Dringliche Resolution \(7.0080\): Budget des kantonalen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten.](#)

Par 82 voix contre 20 et 2 abstentions, le Grand Conseil accepte cette résolution.

[Mit 82 gegen 20 Stimmen bei 2 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.](#)